

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

APPLICATION
OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS
OF RACIAL DISCRIMINATION

(QATAR v. UNITED ARAB EMIRATES)

ORDER OF 25 JULY 2018

2018

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

APPLICATION
DE LA CONVENTION INTERNATIONALE
SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES
DE DISCRIMINATION RACIALE

(QATAR c. ÉMIRATS ARABES UNIS)

ORDONNANCE DU 25 JUILLET 2018

Official citation:

*Application of the International Convention
on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
(Qatar v. United Arab Emirates), Order of 25 July 2018,
I.C.J. Reports 2018, p. 495*

Mode officiel de citation :

*Application de la convention internationale
sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale
(Qatar c. Emirats arabes unis), ordonnance du 25 juillet 2018,
C.I.J. Recueil 2018, p. 495*

ISSN 0074-4441
ISBN 978-92-1-157345-9

Sales number	1146
N° de vente:	

25 JULY 2018

ORDER

APPLICATION
OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS
OF RACIAL DISCRIMINATION

(QATAR v. UNITED ARAB EMIRATES)

APPLICATION
DE LA CONVENTION INTERNATIONALE
SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES
DE DISCRIMINATION RACIALE

(QATAR c. ÉMIRATS ARABES UNIS)

25 JUILLET 2018

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2018

2018
25 July
General List
No. 172

25 July 2018

APPLICATION
OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS
OF RACIAL DISCRIMINATION

(QATAR *v.* UNITED ARAB EMIRATES)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Articles 31, 44, 45, paragraph 1, and 48 of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 11 June 2018, whereby the State of Qatar instituted proceedings against the United Arab Emirates with regard to alleged violations of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination of 21 December 1965,

Having regard to the request for the indication of provisional measures submitted by the State of Qatar on 11 June 2018 and to the Order by which the Court indicated certain provisional measures on 23 July 2018;

Whereas, at a meeting held by the President of the Court with the Agents of the Parties on 23 July 2018, pursuant to Article 31 of the Rules of Court, the Agent of the State of Qatar indicated that his Government considered that the Parties should be granted a period of nine months for the preparation of the Memorial and Counter-Memorial, respectively; and whereas the Agent of the United Arab Emirates indicated that, although his Government would have preferred a period of ten months for the preparation of its Counter-Memorial, it could accept the proposal of the Applicant;

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2018

25 juillet 2018

2018
25 juillet
Rôle général
n° 172APPLICATION
DE LA CONVENTION INTERNATIONALE
SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES
DE DISCRIMINATION RACIALE

(QATAR c. ÉMIRATS ARABES UNIS)

ORDONNANCE

Le président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les articles 31, 44, 45, paragraphe 1, et 48 de son Règlement,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 11 juin 2018, par laquelle l'Etat du Qatar a introduit une instance contre les Emirats arabes unis à raison de violations alléguées de la convention internationale du 21 décembre 1965 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale,

Vu la demande en indication de mesures conservatoires présentée par l'Etat du Qatar le 11 juin 2018 et l'ordonnance par laquelle la Cour a indiqué certaines mesures conservatoires le 23 juillet 2018;

Considérant que, au cours d'une réunion que le président de la Cour a tenue avec les agents des Parties le 23 juillet 2018, en application de l'article 31 du Règlement, l'agent de l'Etat du Qatar a indiqué que son gouvernement considérait que les Parties devraient disposer d'un délai de neuf mois pour la préparation du mémoire et du contre-mémoire, respectivement; et que l'agent des Emirats arabes unis a indiqué que, si son gouvernement aurait préféré disposer d'un délai de dix mois pour la préparation de son contre-mémoire, il pouvait accepter la proposition du demandeur;

Taking into account the views of the Parties,

Fixes the following time-limits for the filing of the written pleadings:

25 April 2019 for the Memorial of the State of Qatar;

27 January 2020 for the Counter-Memorial of the United Arab Emirates; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twenty-fifth day of July, two thousand and eighteen, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the State of Qatar and the Government of the United Arab Emirates, respectively.

(Signed) Abdulqawi Ahmed YUSUF,
President.

(Signed) Philippe COUVREUR,
Registrar.

Compte tenu des vues des Parties,

Fixe comme suit les dates d'expiration des délais pour le dépôt des pièces de la procédure écrite :

Pour le mémoire de l'Etat du Qatar, le 25 avril 2019 ;

Pour le contre-mémoire des Emirats arabes unis, le 27 janvier 2020 ;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le vingt-cinq juillet deux mille dix-huit, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de l'Etat du Qatar et au Gouvernement des Emirats arabes unis.

Le président,

(*Signé*) Abdulqawi Ahmed YUSUF.

Le greffier,

(*Signé*) Philippe COUVREUR.
